

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 12 (1997)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Zurich : little big city  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-770344>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZURICH

## LITTLE BIG CITY

Zurich repose à l'extrême nord du lac du même nom, au cœur d'une région vallonnée. Par temps clair, ses habitants ont vue sur les sommets alpestres enneigés. Première ville de la Suisse par la taille (360'000 habitants), Zurich présente néanmoins des proportions modestes par rapport aux métropoles internationales. De nombreux poètes, philosophes et compositeurs en ont goûté le charme à la fois intimiste et cosmopolite: Richard Wagner, Gottfried Keller, James Joyce, pour ne citer qu'eux, ont vécu de nombreuses années dans la ville de la Limmat. Une promenade à travers Zurich permet de découvrir des monuments et des plaques commémoratives sur façades, qui rappellent le souvenir de personnages célèbres. La charmante vieille ville, de part et d'autre de la Limmat, la réputée Bahnhofstrasse et la promenade du lac se découvrent avec bonheur à pied. Et comme les objets de curiosité sont situés dans un périmètre réduit, la fatigue n'est pas à craindre.



Le Lindenhof constitue un excellent point de départ. Cette terrasse offre un joli coup d'œil sur la vieille ville. C'est là que les Romains établirent en l'an 15 avant J.-C. un poste de douane appelé Turicum. Mais c'est en 929 seulement que Zurich est l'objet d'une première mention historique en tant que ville. Organisés en corporations, les artisans prennent le pouvoir en l'an 1336.

Aujourd'hui, les corporations n'apparaissent publiquement qu'une seule fois l'an, le troisième lundi d'avril, pour célébrer la fête du printemps ou «Sechseläuten». Vêtus de leurs costumes traditionnels, les hommes forment un cortège qui se rend sur une grande place pour bouter le feu à un immense bonhomme hiver. Celui-ci rend l'âme tandis que des corporatistes à cheval se lancent dans une bruyante cavalcade autour du brasier.



Au XVI<sup>e</sup> siècle, le prédicateur Ulrich Zwingli lance un grand mouvement de réforme religieuse depuis Zurich. Sa devise «Prie et travaille!» exercera une durable influence sur la mentalité zurichoise.

Achevé à l'aube du XIV<sup>e</sup> siècle, le mur d'enceinte abritera jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle le véritable centre de la cité, que l'on retrouve aujourd'hui sous forme de vieille ville admirablement préservée. La silhouette de Zurich est façonnée par les tours effilées de trois grandes églises: le «Grossmünster», fondé par l'empereur Charlemagne, le temple de Saint-Pierre, avec le plus grand cadran d'Europe (8,7 mètres de diamètre), et le «Fraumünster», très admiré pour ses vitraux de Marc Chagall.

En 1877, la création de la Bourse – aujourd'hui la quatrième du monde – constitua une étape décisive de l'avènement de Zürich en tant que métropole internationale de

la finance et du commerce. Centre économique du pays, Zurich offre 360'000 places de travail, notamment dans le commerce, les banques, les assurances et le tourisme, ainsi que dans l'industrie mécanique et textile.

Ses immenses possibilités de shopping et de commerce d'art, avec des maisons de vente aux enchères réputées, sont pour une bonne part à l'origine de la notoriété internationale de la ville. La Bahnhofstrasse est considérée comme l'une des plus belles rues marchandes du monde, avec les élégantes boutiques de grands créateurs de mode. Mais on y trouve aussi bon nombre de magasins avec des articles pour toutes les bourses et tous les âges.

La vieille ville, avec ses galeries, ses antiquaires et ses libraires, est un véritable régal pour les amateurs d'art. La ville compte en outre plus de trente musées avec des expositions permanentes ou temporaires. A commencer par le Musée national suisse aux innombrables et précieux témoignages et objets de l'histoire du pays. Les activités culturelles de haute tenue ont pour cadre le théâtre municipal, l'opéra, la Tonhalle, ainsi que plusieurs salles de théâtre et autres institutions.



Zurich n'est pas en reste dans le domaine de la gastronomie. On y trouve quelques-unes des meilleures tables de Suisse, un grand nombre de restaurants de qualité, de la cuisine exotique ou des snacks sympathiques. Plusieurs établissements servent des aliments chauds jusque fort tard le soir, notamment à l'intention du public des concerts ou des spectacles de théâtre. Après un bon repas, on peut se jeter à corps perdu dans les plaisirs nocturnes des cabarets ou des discos, flâner dans le quartier «chaud» du Niederdorf ou se laisser distraire par les nombreux musiciens et artistes ambulants.

En plus de ses activités culturelles et économiques, Zurich est un centre international de congrès. La ville offre à cet effet une infrastructure de tout premier plan, avec des salles dotées des équipements techniques de pointe. La Maison des congrès abrite à elle seule une capacité d'accueil de 2'800 personnes. Pour héberger les congressistes et les visiteurs, Zurich peut compter sur une centaine d'hôtels de toutes catégories de prix avec un total de 10'000 lits.

Zurich est également appréciée pour sa position centrale et ses excellentes communications. L'aéroport de Kloten, situé à 10 minutes de chemin de fer de la ville, est desservi par 141 compagnies aériennes. La gare principale constitue un important nœud ferroviaire pour les réseaux suisse et européen. Enfin, des autoroutes en provenance de toutes les directions facilitent l'accès des automobilistes dans la ville de la Limmat.

# Zurich en bref

ZÜRICH

Little big city.

## Situation géographique

La ville de Zurich est située à l'extrême Nord du lac de Zurich dans le plateau suisse et au centre de l'Europe. La vieille ville bien conservée s'étend sur les deux bords de la Limmat.

Superficie totale de la ville: env. 92 km<sup>2</sup>

Point le plus bas: 392 m, point le plus élevé: 871 m (Üetliberg/Uto-Kulm), Zürichberg: 675 m

Lac: 27 km de long, jusqu'à 4 km de largeur et 142 m de profondeur, propre biologiquement.

## Population

Habitants: 363'000; la plus grande ville de la Suisse (Sept. 1993)

934'000 dans l'agglomération de Zurich (ville y compris 80 communes)

1,1 mio. dans le canton de Zurich (Mars 1992)

## Climat

Zurich a un climat de transition, se trouve en grande partie dans la zone des vents chauds et humides provenant de l'Océan atlantique. C'est pourquoi le climat est plus doux qu'il ne l'est normalement à 47° de latitude Nord.

Janvier: -10° - 5°

Mai: 5° - 20°

Juin - Août: 10° - 30°

## Histoire

En l'an 15 av. J.-C., la station de douane romaine «Turicum» (=Zurich) a été fondée. Zurich a le statut d'une ville depuis le X<sup>e</sup> siècle. En 1336, le Conseil zurichois de Rudolf Brun est introduit. En 1351, Zurich entre dans la Confédération. En 1519, Ulrich Zwingli commence la Réforme. Au XIX<sup>e</sup> siècle, Zurich devient le centre financier et économique de la Suisse.

## Economie

Centre économique le plus important de la Suisse: banques, assurances, industrie des machines et du textile, tourisme, commerce et industrie. 77% des personnes actives travaillent dans des entreprises de services.

Grande importance en tant que place financière. 4<sup>e</sup> en bourse au niveau mondial (après New York, Londres et Tokyo) avec un volume annuel de Sfr. 575 mio. (1992); plaque tournante de l'or la plus importante du monde. La plupart des grandes banques suisses tout comme la Banque Nationale Suisse ont leur siège à Zurich. On compte 350 succursales de banques à Zurich. Les banques et les assurances occupent 25% de la population active.

## Administration municipale

Législatif: Gemeinderat avec 125 membres

Exécutif: Stadtrat avec 9 membres (de 4 partis) y compris le président de la ville (depuis 1990 Josef Estermann, SP)

## Tourisme

Zurich dispose de 97 hôtels comptant 9'700 lits. En 1993, 900'000 d'arrivées et 1,8 mio. de nuitées ont été recensées. Les hôtes étrangers en représentaient 83%. Compte tenu des pays d'origine, les Suisses viennent eux-mêmes en tête, suivis des hôtes venant de l'Allemagne et des Etats-Unis. En outre, 25 millions de touristes ont visité Zurich pour la journée.

## Instruction et culture

- ◆ Université avec 6 facultés: env. 22'000 étudiants
- ◆ Ecole polytechnique fédérale (EPF): env. 11'000 étudiants
- ◆ 1 opéra ◆ 34 musées ◆ 14 théâtres ◆ 1 observatoire
- ◆ plusieurs salles de musique et de concert
- ◆ 400 bibliothèques ◆ 51 cinémas
- ◆ 3 funiculaires (Poly, Dolder, Rigiblick)